

FESTIVAL DE TEATRO  
DE LOGROÑO



TEATRO  
BRETÓN

09 DE OCT  
AL 30 DE NOV  
DE 2014

[www.teatrobreton.org](http://www.teatrobreton.org)

© FTL'14

# ○ OCTUBRE 2014

# 35 CALENDARIO PROGRAMACIÓN

## \*MIÉRCOLES / JUEVES

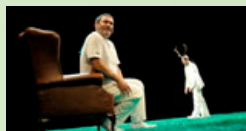
JUEVES 09 OCT 2014  
**30/40 LIVINGSTONE**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

\*MIÉRCOLES 15 OCT 2014  
**JO MAI (YO NUNCA)**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

JUEVES 23 OCT 2014  
**MEMORIAS DE UNA PULGA**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

JUEVES 30 OCT 2014  
**EN CONSTRUCCIÓN**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

## VIERNES



VIERNES 17 OCT 2014  
**LOS MACBEZ**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

VIERNES 24 OCT 2014  
**KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

VIERNES 31 OCT 2014  
**EN UN LUGAR DEL QUIJOTE**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

## SÁBADO

SÁBADO 11 OCT 2014  
**EL ARTE DE LA ENTREVISTA**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H



SÁBADO 25 OCT 2014  
**KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H



## DOMINGO

DOMINGO 12 OCT 2014  
**LA VUELTA AL MUNDO**  
TEATRO BRETÓN 18.30 H

DOMINGO 19 OCT 2014  
**MURMULLOS.**  
*Murmures des murs*  
TEATRO BRETÓN 19.30 H

DOMINGO 26 OCT 2014  
**UNA NIÑA**  
TEATRO BRETÓN 18.30 H



# ○ NOVIEMBRE 2014

## JUEVES



JUEVES 06 NOV 2014  
**LA FIEBRE**

SALÓN DE COLUMNAS 21.30 H

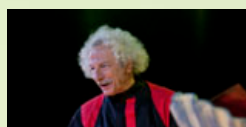
JUEVES 13 NOV 2014  
**MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES**  
SALÓN DE COLUMNAS 21.30 H



JUEVES 27 NOV 2014  
**CONSTELACIONES**

TEATRO BRETÓN 20.30 H

## VIERNES



VIERNES 14 NOV 2014  
**LA ODISEA**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

VIERNES 21 NOV 2014  
**LA PUNTA DEL ICEBERG**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H



## SÁBADO



SÁBADO 08 NOV 2014  
**EL LENGUAJE DE TUS OJOS**  
**o EL PRÍNCIPE TRAVESTIDO**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

SÁBADO 15 NOV 2014  
**LA ODISEA**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

SÁBADO 22 NOV 2014  
**LAS HERIDAS DEL VIENTO**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

SÁBADO 29 NOV 2014  
**SIENA**  
TEATRO BRETÓN 20.30 H

## DOMINGO

DOMINGO 02 NOV 2014  
**(1) EL MESÍAS**  
TEATRO BRETÓN 19.30 H

DOMINGO 09 NOV 2014  
**EL REY TUERTO**  
TEATRO BRETÓN 19.30 H

DOMINGO 16 NOV 2014  
**(1) ÓPERA 2001.**  
**DON GIOVANNI**  
TEATRO BRETÓN 19.30 H

DOMINGO 23 NOV 2014  
**EL SASTRECILLO VALIENTE**  
TEATRO BRETÓN 18.30 H

DOMINGO 30 NOV 2014  
**LA CALMA MÁGICA**  
TEATRO BRETÓN 19.30 H

# 35 FESTIVAL DE **TEATRO** DE LOGROÑO

## Páginas

<b>30/40 LIVINGSTONE</b> DE SERGI LÓPEZ Y JORGE PICÓ 09 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>04</b>	<b>05</b>	<b>EL ARTE DE LA ENTREVISTA</b> DE JUAN MAYORGA 11 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>LA VUELTA AL MUNDO</b> TEATRO GORAKADA 12 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 18.30 H	<b>06</b>	<b>07</b>	<b>JO MAI (YO NUNCA)</b> DE IVÁN MORALES 15 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>LOS MACBEZ</b> DE SHAKESPEARE / JUAN CAVESTANY 17 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>08</b>	<b>09</b>	<b>MURMULLOS. Murmures des murs</b> DE VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN 19 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 19.30 H
<b>MEMORIAS DE UNA PULGA</b> SOL PICÓ - DANZA 23 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO</b> DE MARIO VARGAS LLOSA 24 Y 25 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>UNA NIÑA</b> LA ROUS 26 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 18.30 H	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>EN CONSTRUCCIÓN</b> DE CAROLINA ROMÁN Y NELSON DANTE 30 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>EN UN LUGAR DEL QUIJOTE</b> RON LALÁ 31 DE OCT 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>EL MESÍAS</b> BALLET NACIONAL SODRE - DIRECTOR JULIO BOCCA 02 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 19.30 H
<b>LA FIEBRE</b> DE WALLACE SHAWN 06 DE NOV 2014 / SALÓN DE COLUMNAS / 21.30 H	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>EL LENGUAJE DE TUS OJOS o EL PRÍNCIPE TRAVESTIDO</b> DE PIERRE DE MARIVAUX 08 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>EL REY TUERTO</b> DE MARC CREHUET 09 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 19.30 H	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES</b> SHAKESPEARE / LAS GROTESQUÉS 13 DE NOV 2014 / SALÓN DE COLUMNAS / 21.30 H
<b>LA ODISEA</b> RAFAEL ÁLVAREZ "EL BRUJO" 14 Y 15 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>LA PUNTA DEL ICEBERG</b> DE ANTONIO TABARES / LA ABADÍA 21 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>LAS HERIDAS DEL VIENTO</b> DE JUAN CARLOS RUBIO 22 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>EL SASTRECILLO VALIENTE</b> DE TIBOR HARSÁNYI / COMPAÑÍA ETCÉTERA 23 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 18.30 H
<b>CONSTELACIONES</b> DE NICK PAYNE 27 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>SIENA</b> COMPAÑÍA LA VERONAL 29 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 20.30 H
<b>LA CALMA MÁGICA</b> DE ALFREDO SANZOL 30 DE NOV 2014 / TEATRO BRETÓN / 19.30 H	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>INFORMACIÓN</b> ABONOS, DESCUENTOS, AVISOS Y PRECIOS

# 30/40 DE SERGI LÓPEZ Y JORGE PICÓ

# LIVINGSTONE

09 DE OCTUBRE - JUEVES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**Un hombre contemporáneo, charlatán y contradictorio, forzosamente insatisfecho, decide dejarlo todo y marcharse lejos en busca de grandes aventuras. Allí se encontrará con un animal que le revelará cosas de sí mismo.**

Un explorador, (Sergi López) después de haber perseguido, observado y localizado a los especímenes más preciados del planeta (el elefante pigmeo de la India, el Antílope de los tres cuernos, la Pantera de las Nieves del Himalaya, el Bisonte Blanco del Charles Bronson...) se encuentra buscando, al que, dicen las crónicas, es el animal de los animales (Jorge Picó), invisible hasta hoy para el ojo humano. En los dibujos aparecen trazos de un ser alado, un mamífero del cual se desconoce gran cosa; algunos manuscritos antiguos se refieren a él como: "aquel que tiene ánima"... Tanto tiempo ha pasado buscándolo que su vida se ha vuelto una obsesión, igual que el Capitán Ahab perseguía a Moby Dick, nuestro héroe persigue, rutinaria y metódicamente, una idea, un El dorado, un sueño... lo que no sabe es que el encuentro con este animal cambiará su vida y ya nada será como antes... sobre todo el día en que John McEnroe se cruzó en sus vidas...

La última creación de SERGI LÓPEZ y JORGE PICÓ hace referencia, por un lado, a un momento delicado en un partido de tenis, y por otra al célebre explorador. El absurdo sirve para denunciar e incitar en esta exploración llena de humor y reflexión.



fotos © David Ruano

09 OCT



## FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**JORGE PICÓ y SERGI LÓPEZ**

Con  
**SERGI LÓPEZ y JORGE PICÓ**

Versión y creación musical  
**ÓSCAR ROIG**

Diseño de luces  
**LIONEL SPYCHER**

Duración  
**1h. 20 min. sin entreacto**

[www.3040livingstone.cat](http://www.3040livingstone.cat)



# EL ARTE DE LA ENTREVISTA

DE JUAN MAYORGA

11 DE OCTUBRE - SÁBADO - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**Cecilia recibe en préstamo una cámara de vídeo para hacer un trabajo escolar: una entrevista. Animada por su madre -Paula-, la adolescente enciende la cámara ante su abuela -Rosa-. Esa entrevista desencadenará otras, desestabilizando para siempre la vida familiar y haciendo que Cecilia, Paula y Rosa se vean como nunca antes se habían visto.**

En **EL ARTE DE LA ENTREVISTA** hay cinco personajes: tres mujeres, un hombre y una cámara de vídeo. Las mujeres, que viven bajo el mismo techo, son una anciana, su hija y su nieta; el hombre es un intruso; la cámara es una bomba. Un día que parece igual a cualquier otro, bajo el aspecto de instrumento para trabajo escolar, la cámara entra en la casa.

A uno y otro lado de la cámara, las mujeres juegan a entrevistarse. Jugando, ríen y se hacen daño. Mucho daño. Una entrevista es una forma de diálogo que tiene sus propias reglas, la más importante de las cuales es: yo pregunto, tú respondes y el silencio también es una respuesta. Una entrevista es un juego muy serio si se hace ante una cámara que la registra. Una entrevista es una navaja. En **EL ARTE DE LA ENTREVISTA**, las entrevistas entran en conflicto, se hieren unas a otras.

La cámara entra en la casa y la desestabiliza para siempre, resignificando todos los días anteriores de la vida familiar y haciendo que tres mujeres se vean como nunca antes se habían visto. La cámara convierte un día cualquiera en un día de dolor, pero también de esperanza. De esperanza hacia el futuro, desde luego, pero también de esperanza hacia el pasado. Cecilia, Paula y Rosa descubren que el pasado está tan abierto como el futuro.

¿Y el hombre? Ya lo he dicho: el hombre –como éste que firma- es un intruso.

*Juan Mayorga*

**EL ARTE DE LA ENTREVISTA** es la nueva obra del último PREMIO NACIONAL DE TEATRO Juan Mayorga, uno de nuestros autores más internacionales y prolíficos.

11 OCT



## FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**JUAN JOSÉ AFONSO**

Con  
**ALICIA HERMIDA**  
**LUISA MARTÍN**  
**ELENA RIVERA**  
**RAMÓN ESQUINAS**

Producción  
**IRAYA PRODUCCIONES**

Escenografía  
**ELISA SANZ**

Diseño de luces  
**CARLOS ALZUETA**

Creación musical  
**MARC ÁLVAREZ**

Duración  
**1h. 35 min. sin entreacto**

[www.irayaproducciones.com](http://www.irayaproducciones.com)



# LA VUELTA AL MUNDO

12 DE OCTUBRE - DOMINGO - **TEATRO BRETÓN** - 18,30 HORAS

## TEATRO GORAKADA

**Música en directo, actores, marionetas y una escenografía a base de maletas para poder viajar en ferrocarril, en barco o elefante.**

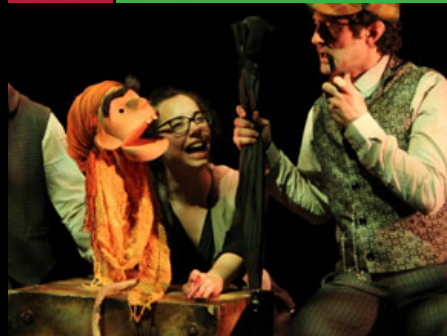
Desde **GORAKADA** queremos realizar este maravilloso viaje al igual que Phileas Fogg, que propone a los miembros del Reform Club londinense la apuesta descabellada de dar la Vuelta al Mundo en 80 días ayudado por su criado.

Nosotros queremos desafiar a Fogg y hacerlo en 60 minutos. Contaremos con música en directo, actores, marionetas y una escenografía a base de maletas para poder viajar en ferrocarril, en barco o elefante. Basándonos en La vuelta al mundo en 80 días de Julio Verne, hemos creado esta fantástica aventura con buen humor, imaginación y canciones en directo trasladando a escena el fascinante recorrido alrededor del mundo.

En un montaje que debe ambientar tantos lugares y contar tantos pasajes de la obra, esta veterana compañía lo resuelve gracias a la maravillosa alquimia entre dramaturgia, escenografía, música y objetos.



12 OCT CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS



### FICHA ARTÍSTICA

Autor  
**JULIO SALVATIERRA**

Dirección  
**JOSÉ CARLOS GARCÍA**

Con  
**JOSÉ CRUZ GURRUTXAGA**  
**ARITZA RODRÍGUEZ**  
**MIREN LARREA**

Músico  
**MIKEL GAZTAÑAGA**

Marionetas  
**JAVI TIRADO**

Composición y Dirección Musical  
**FRAN LASUEN**

Escenografía  
**JOSÉ IBARROLA**  
**JAVI TIRADO**

Iluminación  
**JAVI ULLA**

Duración  
**1h. sin entreacto**

**Premios FETEN 2013**

Mejor Dirección  
Mejor Interpretación Masculina  
Mejor Adaptación Teatral  
Mejor Espacio Escénico e Iluminación

*espectáculo recomendado para  
"público familiar y niños a partir de 6 años"*

[www.gorakada.com](http://www.gorakada.com)

# JO MAI (YO NUNCA)

DE IVÁN MORALES

15 DE OCTUBRE - MIÉRCOLES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## COMPANIA PRISAMATA

**Una compañía cargada de energía y talento al servicio de un teatro abierto a la mezcla de lenguajes y recursos.**

Bienvenidos al Amparo, un bar de barrio de una ciudad muy parecida a la tuya en la que ha encontrado refugio un grupo de jóvenes desarraigados que reúnen las mejores cualidades de un leal amigo y los peores defectos de un implacable enemigo. Ellos, quizá, no han tenido tanta suerte como otros y, ahora, buscan en esta sociedad en miniatura el apoyo y afecto que nunca encontraron en sus familias.

Los interpretan, utilizando un estilo próximo y simbólico a su vez, unos nuevos actores en perfecta sintonía con el objetivo último del montaje: proporcionar al espectador una experiencia próxima y humana mediante un trabajo elaborado, pero fresco y espontáneo. En esta obra, que transpira música desde el primer momento, los actores están permanentemente en el escenario aunque no intervengan en la acción, como en un concierto de hip-hop o en un rito tribal.

**La compañía Prizamata y Bitò Produccions vuelven a la carga con uno de los proyectos más alentadores de los últimos tiempos: una obra de teatro hecha por los jóvenes actores más prometedores del país, donde se cuenta la posibilidad de sobrevivir en un entorno de violencia.**



Iván Morales, un conocido actor y guionista de cine, teatro y televisión, firma y dirige, con la **COMPANÍA PRISAMATA**, una propuesta joven y valiente que retrata el despertar emocional de unos chicos y chicas que luchan por encontrar su lugar en el mundo y librarse de unas raíces en las que se confunden peligrosamente amor y violencia.

Tras el éxito de *Sé de un lugar*, Iván Morales vuelve a contar con Xavier Sáez y suma a Marcel Borràs, Àlex Monner, Oriol Pla y Laura Cabello. Son los cinco sobre el escenario, sin nada, sólo batería, bajo, dos guitarras y un micro. No les hace falta nada más, excepto su talento. Recordad estos nombres y esta obra, porque dentro de unos años diréis "vimos **JO MAI**".

fotos © marcadeagua

15 OCT

CICLO OTRAS MIRADAS



## FICHA ARTÍSTICA

Creación y Dirección  
**IVÁN MORALES**

Con  
**MARCEL BORRÀS**  
**LAURA CABELLO**  
**ÀLEX MONNER**  
**ORIO PLÀ**  
**XAVIER SÀEZ**

Traducción  
**LALI ÀLVAREZ GARRIGA**

Dramaturgia y coach  
**ANNA ALARCÓN**

Dirección musical  
**HELIO REGUERA (NITCH)**

Iluminación  
**RAIMON RIUS**

Movimiento  
**JOANA RAÑÉ**

Duración  
**1h. 40 min. sin entreacto**

[www.jo-mai.com](http://www.jo-mai.com)

*Estreno absoluto en castellano*



Espectáculo incluido en



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE



PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

# LOS MÁCBEZ

ADAPTACIÓN DE  
JUAN CAVESTANY SOBRE MACBETH DE WILLIAM SHAKESPEARE

17 DE OCTUBRE - VIERNES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## LOS MACBEZ UTE-CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

Tras el título de **Los Mácbez** nos encontramos el último proyecto del director Andrés Lima, uno de los artífices de la renovación de los conceptos de la puesta en escena del teatro español. El montaje, cuyo estreno se hizo en marzo de 2014, es una adaptación de uno de los textos más conocidos de William Shakespeare, revisado por el autor y dramaturgo Juan Cavestany.

Entrar en MACBETH es asomarse a una pesadilla universal. Una pesadilla que ocurre más allá de la codicia y la ambición de poder. Creo que 'Macbeth' trata sobre el ser humano cuando pierde el control. Trata sobre la acción irreflexiva, a corto plazo. Sobre actuar y luego pensar.

'**LOS MÁCBEZ**' es 'Macbeth' traído a Galicia, en el presente, y con el protagonismo puesto en la entidad bicéfala que es este matrimonio herido y voraz. Pero en realidad no hay un comentario coyuntural sobre el gobierno actual de allí, sea cual sea, sino que es más grave aún: podría ser el de antes, el próximo o cualquiera de un siglo cercano al nuestro. Porque como a menudo se ha dicho la Escocia del original representa en realidad un vacío lejano, precisamente como el de una pesadilla.

Para la adaptación he tratado de conservar la retórica de Shakespeare, y por supuesto los temas de la sangre, el tiempo, la oscuridad o la animalización. Pero la otra prioridad era hacer que se entendiera todo de forma contundente, directa. Y también hacer sitio para cierto sentido del humor, y así que la tragedia resultara acentuada.

'Macbeth' se ve con los ojos y con la cabeza, pero se recuerda en el estómago, en la tensión arterial. Me parece que esto es porque Shakespeare no elabora una advertencia ni una moraleja, sino que simplemente nos ofrece un espejo para mirarlo, como las brujas hacen con nuestro héroe. De ahí que siga siendo una función maldita y contagiosa.

*Juan Cavestany*



fotos © Luis Castilla

17 OCT

JAVIER GUTIÉRREZ

CARMEN MACHI



ADAPTACIÓN DE JUAN CAVESTANY SOBRE MACBETH DE WILLIAM SHAKESPEARE  
DIRECCIÓN: ANDRÉS LIMA

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**ANDRÉS LIMA**

Ayudante de dirección  
**LAURA TAJADA**

Con  
**CARMEN MACHI, JAVIER GUTIÉRREZ,  
CHEMA ADEVA, JESÚS BARRANCO,  
LAURA GALÁN, REBECA MONTERO y  
RULO PARDO**

Coreografía  
**ANTONIO RUZ**

Espacio escénico y vestuario  
**BEATRIZ SAN JUAN**

Ayudante de escenografía y vestuario  
**ALMUDENA BAUTISTA**

Iluminación  
**VALENTÍN ÁLVAREZ**

Música y espacio sonoro  
**NICK POWELL**

Caracterización  
**CECILE KRETSCHMAR**

Duración  
**2 h. sin entreacto**

[www.losmachez.es](http://www.losmachez.es)



# MURMULLOS

**Murmures des murs** DE VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN

19 DE OCTUBRE - DOMINGO - TEATRO BRETÓN - 19,30 HORAS

**Este espectáculo tiene el aura seductora pero inquietante de un sueño, es una encantadora mezcla de teatro, danza, pantomima, acrobacia y títeres de gran formato e ilusión de la mano de la directora y diseñadora Victoria Thierrée Chaplin y su protagonista Aurélia Thierrée.**

Esta pieza surrealista casi sin palabras, comienza con una mujer joven vestida de rojo empacutando sus pertenencias en un apartamento lleno de cajas de cartón. Una mudanza, varias mudanzas se suceden dentro de un universo extraño en el que se mezclan poesía, ilusión e incluso angustia y persecución. Pronto, cosas extrañas comienzan a suceder...como en un sueño con su propia lógica enrevesada.

**Un viaje por lo imaginario o quizá también por la propia locura, el límite no está definido.**

Después de la internacionalmente aclamada El Oratorio de Aurelia, Aurélia Thierrée se presenta ahora como una mujer que huye de la realidad y embala su vida en cajas de cartón. Acciones aparentemente cotidianas se convierten en un espectáculo poco común, evocador y hermoso, mientras la protagonista se sumerge en fragmentos de las vidas de otros (un alocado romance, una confusión en la gran ciudad, encuentros bajo el mar y desastres en un comedor...) Aurélia Thierrée y su directora (y madre) Victoria Thierrée Chaplin son ingeniosas conjuradoras que nos transportan a paisajes teatrales surrealistas llenos de un encanto único y de una poesía fascinante.



19 OCT



## FICHA ARTÍSTICA

Con  
**AURÉLIA THIERRÉE**  
**JAIME MARTINEZ**  
**MAGNUS JAKOBSSON ó**  
**ANTONIN MAUREL**

Concepción y dirección  
**VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN**

Diseño escenografía  
**VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN**

Realización escenografía  
**ETIENNE BOUSQUET**  
**GERD WALTER**

Diseño vestuario  
**VERONIQUE GRAND**  
**JACQUES PERDIGUEZ**  
**MONIKA SCHWARZL**  
**VICTORIA THIERRÉE-CHAPLIN**

Realización vestuario  
**SOPHIE BELLIN**  
**AURELIE GUIN**

Coreografía  
**VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN**  
**ARMANDO SANTIN**

Diseño Iluminación  
**THOMAS DOBRUSZKEZ**

Duración  
**1h. 15 min. sin entreacto**

[www.aureliaoratorio.com](http://www.aureliaoratorio.com)

*espectáculo recomendado para  
"niños" de 10 a 110 años*



# MEMORIAS DE UNA PULGA

23 DE OCTUBRE - JUEVES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## SOL PICÓ COMPAÑÍA DE DANZA

**MEMORIAS DE UNA PULGA** es una propuesta de reflexión desde la Danza sobre la decadencia y la desolación planteada como una "road movie" donde se critica ácida y divertidamente la manipulación económica y la de los *mass media*. Tres personajes hacen un viaje trashumático, un paso a tres basado en "La Coda" de Tchaikovski, que es interrumpido y deconstruido por llamadas al pasado, llamadas a los motivos que han provocado la desolación.

En este espectáculo **SOL PICÓ** nos da su particular visión sobre la decadencia, la desolación, temas candentes en estos momentos de confusión.

Veamos la pérdida como una oportunidad. Este es el pensamiento que sintetiza el alma de la nueva creación de **SOL PICÓ**, **MEMORIAS DE UNA PULGA**. Una reflexión sobre la actualidad, vista como un huracán devastador que no nos permite avanzar, un éxodo imposible, y sobre la necesidad de cambiar este mundo, de escapar de esta situación asfixiante.

Tres nómadas, patéticos de cerca e insignificantes de lejos, nos proponen un viaje trashumante, con un final que les sitúa a la deriva, como un mensaje en una botella, un deseo, una petición desesperada de ayuda...

La fantasía y el absurdo son los ejes de esta pieza coreográfica. Un ejercicio sincero, austero, minimalista y convulso.

Es este un espectáculo tan fuerte en la temática como dinámico en su ejecución: música clásica, electrónica, clásicos del cabaret, son mezclados como solo **SOL PICÓ** sabe hacer para crear un ritmo trepidante.

23 OCT DANZA



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección y coreografía  
**SOL PICÓ**

Propuestas dramaturgicas y dirección teatral  
**TXIKI BERRAONDO**

Bailarines  
**SOL PICÓ, VALENTÍ ROCAMORA I TORÀ**  
y **CARLOS FERNANDEZ FUENTES**

Diseño y construcción escenografía, técnico y actor  
**JOAN MANRIQUE**

Diseño de iluminación  
**SYLVIA KUCHINOW**

Composición musical  
**CARLES LÓPEZ CAMPANY**

Vestuario  
**VALERIA CIVIL**

Asistente de coreografía  
**XARO CAMPO**

Textos de  
**RAFAEL METLIKOVETZ**  
**TXIKI BERRAONDO**

Textos de la grabación "Dos sonetos teológicos" de **AGUSTÍN GARCÍA CALVO**

Vídeo  
**ANA BALLABRIGA, ALEX REIG, CARLES LÓPEZ CAMPANY, RICARDO SALAS**

Duración  
**1h. sin entreacto**

[www.solpico.com](http://www.solpico.com)



fotos © David Ruano

Espectáculo incluido en



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE



PLATEA

PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

# KATHIE DE MARIO VARGAS LLOSA Y EL HIPOPÓTAMO

24 / 25 DE OCTUBRE - VIERNES Y SÁBADO - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**Kathie, una mujer de la alta sociedad limeña, contrata a un profesor universitario, Santiago Zavala, para que escriba un libro sobre el viaje que ella ha realizado por Asia y África. Una reflexión sobre el origen de los relatos y, al igual que en La Chunga, sobre la fantasía y la imaginación con la que creamos historias que no han ocurrido en la realidad.**

Cuando escribí la pieza ni siquiera sabía qué su tema profundo eran las relaciones entre la vida y la ficción, alquimia que me fascina porque lo entiendo menos cuanto más la practico. Mi intención era escribir una farsa, llevada hasta las puertas de la irrealidad (pero no más allá, porque la total irrealidad es aburrida) a partir de una situación que me rondaba: una señora que alquila un polígrafo para que la ayude a escribir un libro de aventuras. Ella está en ese momento patético en que la cultura parece una tabla de salvación contra el fracaso vital; él no se consuela de no haber sido Víctor Hugo, en todos los sentidos de ese nombre caudaloso: el romántico, el literario, el político, el sexual. En las sesiones de trabajo de la pareja, a partir de las transformaciones que sufre la historia entre lo que la dama dicta y lo que su amanuense escribe, las vidas de ambos –sus dos vidas, la de verdad y la de mentira, lo que han sido y lo que hubieran querido ser– se corporizan en el escenario, convocadas por la memoria, el deseo, la fantasía, las asociaciones o el azar. En algún momento del trabajo, entre los fantasmas de

**Una reflexión sobre el origen de los relatos, sobre la fantasía y la imaginación con la que creamos historias que no han ocurrido en la realidad.**

Kathie y de Santiago que yo trataba de animar, otros fantasmas se colaron, disimulándose entre sus congéneres, hasta ganar, también, derecho de ciudad en la pieza. Ahora los descubro, los reconozco y, una vez más, me quedo con la boca abierta. Las mentiras de Kathie y de Santiago, además de sus verdades, delatan las mías y, a lo mejor, las de todo el que, al mentir, exhibe la impúdica arcilla con que amasa sus mentiras.

*Mario Vargas Llosa*

*Londres, septiembre de 1982.*

*(Texto extraído de Teatro. Obra reunida, Alfaguara, Biblioteca Mario Vargas Llosa Madrid, 2006)*



fotos © Sergio Parra

24 OCT 25 OCT

## KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO

de MARIO VARGAS LLOSA  
dirección MAGÜI MIRA

ANA BELÉN  
ERNESTO ARIAS  
JORGE BASANTA  
EVA RUFO  
DAVID SAN JOSÉ



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**MAGÜI MIRA**

Intérpretes  
**ANA BELÉN, ERNESTO ARIAS, JORGE BASANTA, EVA RUFO y DAVID SAN JOSÉ**

Dirección y espacio escénico  
**MAGÜI MIRA**

Iluminación  
**JOSÉ MANUEL GUERRA**

Figurinista  
**ANA LÓPEZ**

Arreglos y composición musical  
**DAVID SAN JOSÉ**

Coreografía  
**NÉLIDA MIGLIONE Y JORGE RAMÍREZ**

Asistente gestión artística  
**LAURA GALÁN**

Ayudante de dirección  
**HUGO NIETO**

Una producción del **TEATRO ESPAÑOL**

**PREMIO CERES DE TEATRO 2014,**  
mejor dirección **MAGÜI MIRA**

Duración  
**1h. 40 min. sin entreacto**

[www.pentacion.com](http://www.pentacion.com)

# UNA NIÑA

TEXTO DE ROSA DÍAZ A PARTIR DEL CUENTO  
HOMÓNIMO DE GRASSA TORO

26 DE OCTUBRE - DOMINGO - TEATRO BRETÓN - 18,30 HORAS

## LA ROUS TEATRO

**Un pequeño muellecito, como si fuera una isla, está apartado en un rincón del escenario que está cubierto por el mar. Allí vive, una entrañable persona, entre vagabundo y payaso, que se las ingenia como una Robinsona entre multitud de objetos recogidos aquí y allá.**

Una mujer vive en un muelle oxidado alejado de la ciudad. Pesca todo lo que la gente abandona. Un día se engancha en sus redes algo nunca visto: una niña dentro de una botella. Asustada, la rechaza impulsivamente, tirándola de nuevo al mar: tiene miedo, no quiere verla; porque se siente reflejada, en esa botella, como en un espejo. Sus pensamientos viajan en el tiempo del recuerdo.

Decide salir a buscarla, pero ya es tarde: el mar ha arrastrado la botella.

Aún así, continúa con la esperanza de encontrar a la niña e inicia una búsqueda, tal vez, hacia la niña que lleva dentro.

Primero en un barquito de papel... Más tarde, en las profundidades del mar.



A partir de un cuento del escritor aragonés Carlos Grassa Toro, y con dirección de la clown y pedagoga francesa Fanny Giraud, esta exquisita artista polifacética que es Rosa Díaz ha elaborado otra maravilla de espectáculo, lleno de sensibilidad, emoción y múltiples lecturas, capaz como en cada uno de sus montajes de llegar directamente al corazón.

*Ferran Baile i Llavería (Crítica La Mostra de Igualada 2013)*

26 OCT

CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección Artística  
**ROSA DÍAZ**

Actriz  
**ROSA DÍAZ**

Titiritera  
**CRISTINA BERHÓ**

Dramaturgia  
**FANNY GIRAUD  
ROSA DÍAZ**

Dirección actuarial  
**FANNY GIRAUD**

Duración  
**1h. sin entreacto**

Premios FETEN 2014

Mejor Interpretación femenina

Mejor Espacio Escénico

Mejor Música Original: Iván Monje

[www.larousteatro.es](http://www.larousteatro.es)

*Espectáculo sin palabras recomendado para público familiar y niños a partir de 5 años*

Espectáculo incluido en



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



PLATEA

PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS

# EN CONSTRUCCIÓN

DE CAROLINA ROMÁN Y NELSON DANTE

30 DE OCTUBRE - JUEVES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## ADENTRO TEATRO

Es un montaje repleto de emoción, divertido, sutil, necesario e inteligente que deja hipnotizados a los espectadores. Un viaje de ida y vuelta en el que se propone, con humor y ternura, un viaje iniciático por el desamparo de la inmigración.

Una mirada. Luego, un abrazo... que abre el tango. ¿Dos compañeros de viaje o dos naufragos? Con las alforjas ya medio vacías... o medio llenas, según se mire. En la mitad de un viaje lo bastante largo como para hacer la vuelta tan costosa como llegar hasta el final. El punto de no retorno. El punto en que uno decide no desandar el camino, sino, a pesar de todo, seguir construyendo.

Un hombre y una mujer inmigrantes, cargados de equipaje, por las calles de Madrid. No hay dramatismo en sus expresiones, más bien todo lo contrario, están ávidos de aventura y oportunidades. El foco en ellos. De fondo una ciudad desenfocada, un ruido, una distorsión, un país que empieza a recortar derechos y dignidad a sus propios ciudadanos. No digamos a los inmigrantes, que, con el tiempo, se plantearán volver a sus países de origen. Un espejo: ¿cómo nos ven? ¿cómo les vemos/tratamos? ¿qué haremos ahora cuando los inmigrantes en otros países volvemos a ser nosotros? ¿qué será de nuestros sueños? ¿de los sueños de Sole y Pablo?

*Tristán Ulloa*

fotos © Beatriz Carrera



Pablo - **Qué linda que sos, ¿bailás?**

Sole - **¿Qué?... ah no, no sé bailar.**

Pablo - **Te enseño.**

Sole - **Me estaba yendo.**

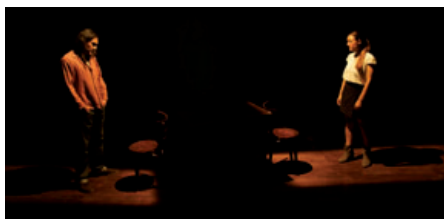
Pablo - **¿Te puedo acompañar?**

Sole - **Vivo lejos.**

Pablo - **No pensaba volver.**

Sole - **¿A dónde?**

Pablo - **A ningún lugar sin vos...**



30 OCT

CICLO OTRAS MIRADAS



## FICHA ARTÍSTICA

Dirección y producción  
**TRISTÁN ULLOA**

Con  
**NELSON DANTE**  
**CAROLINA ROMÁN**

Escenografía  
**ALEXANDRA ALONSO**

Vestuario  
**CLARA BILBAO**

Iluminación  
**EDUARDO ALONSO CHACÓN**

Audiovisuales  
**DAVID ULLOA**  
**DANIEL ORTEGA**

Música  
**JULIO DE LA ROSA**

Duración  
**1h. 30 min. sin entreacto**

[www.salbisenante.com](http://www.salbisenante.com)  
[www.facebook.com/enconstruccion.adentroteatro](https://www.facebook.com/enconstruccion.adentroteatro)

# EN UN LUGAR DEL QUIJOTE

VERSIÓN LIBRE DE LA NOVELA DE MIGUEL DE CERVANTES

31 DE OCTUBRE - VIERNES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## RON LALÁ y COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

**RON LALÁ** continúa explorando las posibilidades de los textos clásicos como molde para expresar las inquietudes de la cultura y la sociedad contemporánea y siempre con el ingenioso humor que les caracteriza.

La compañía de humor, teatro y música **RON LALÁ** presenta su visión contemporánea de uno de los grandes mitos de la literatura universal: *Don Quijote de la Mancha*. Un canto a la imaginación, al libre albedrío y a la rebeldía necesaria en el marco de una época que guarda sorprendentes parecidos con nuestra actual crisis de principios de siglo. Un viaje del XVII al XXI a lomos de Rocinante. Con espíritu dialéctico entre tradición y modernidad, los ronlalers recrean las correrías del caballero andante y su escudero y, simultáneamente, el proceso de escritura de la novela por parte de un Cervantes desencantado, sarcástico y lúcido espejo de la terrible situación social, económica y política de la España del Siglo de Oro. Para ello, **RON LALÁ** apela a la magia del teatro (la transformación y movimiento del tiempo y el espacio) para plantear un formato cervantino donde las carcajadas se funden con la reflexión, las canciones con las escenas y la participación del público con los textos adaptados de la obra.

Un juego formal, escénico, textual y musical entre tradición y modernidad, puesto al servicio de la carcajada inteligente. Un espectáculo para aprender, reír, participar y, sobre todo, revivir el mito del Quijote repensando el presente.



31 OCT



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**YAYO CÁCERES**

Dramaturgia  
**ÁLVARO TATO**

Con  
**JUAN CAÑAS, IÑIGO ECHEVARRÍA,  
MIGUEL MAGDALENA, DANIEL  
ROVALHER y ÁLVARO TATO**

Dirección musical  
**MIGUEL MAGDALENA**

Escenografía  
**CURT ALLEN WILMER**

Iluminación  
**MIGUEL ANGEL CAMACHO**

Vestuario  
**TATIANA DE SARABIA**

Movimiento  
**MAR NAVARRO**

**PREMIO MAX 2013** a la  
Mejor Empresa/Producción Privada de  
Artes Escénicas por "*Siglo de Oro, siglo de  
ahora*" (Folia)

**PREMIO DEL PÚBLICO MOSTRA  
INTERNACIONAL TEATRO RIBADAVIA 2014**

**FINALISTA PREMIO MAX MEJOR  
ESPECTÁCULO** de Teatro Musical 2014

**CANDIDATO PREMIO MAX MEJOR  
DISEÑO DE ILUMINACIÓN** (Miguel  
Ángel Camacho)

Un espectáculo para todo el mundo a partir  
de 6 años

Duración  
**1h. 30 min. sin entreacto**

[www.ronlala.com](http://www.ronlala.com)

# EL MESÍAS

DIRECTOR ARTÍSTICO **JULIO BOCCA**

02 DE NOVIEMBRE - DOMINGO - TEATRO BRETÓN - 19,30 HORAS

## BALLET NACIONAL SODRE (URUGUAY)

**EL MESÍAS**, la pieza coreográfica más célebre de Mauricio Wainrot, ha sido respresentada por grandes ballets de todo el mundo. Es una pieza musical impresionante para una coreografía llena de fuerza y expresividad.

En el año 2010 se produjo la refundación y reestructura de la **COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA DE URUGUAY**, fundada en 1935, bajo la nueva denominación de BNS, **BALLET NACIONAL SODRE**, a la vez que el maestro **JULIO BOCCA** se hacía cargo de la dirección artística del mismo.

En la pasada programación anunciábamos este mismo espectáculo, pero representado por el **BALLET CONTEMPORÁNEO DEL TEATRO SAN MARTÍN** de Buenos Aires (BCTSM) que ha suspendido la gira internacional prevista. Al tener noticia de que el **BALLET NACIONAL SODRE** realiza la misma pieza al mismo o si cabe mayor nivel que el anterior, desde el teatro mantenemos el programa previsto en la misma fecha con la compañía nacional uruguaya.

Pieza de un minimalismo perfecto, puro y emotivo.

Mauricio Wainrot, creó la primera versión de **EL MESÍAS** en 1997, para el Ballet Real de Bélgica, compañía de la cual Wainrot fue coreógrafo permanente desde 1992 hasta 2004.

Esta obra del famoso Oratorio de Händel, ha sido presentada en sucesivas y exitosas giras en, Bélgica, Holanda, Alemania, Polonia, Turquía y China. En 1999 Wainrot realizó una segunda versión, mucho más extensa que la anterior para el Ballet Nacional Chileno.

Posteriormente, la han interpretado grandes ballets de mundo, entre otros el Royal Ballet. La obra coreográfica está inspirada en el magnífico Oratorio de Handel y no sigue la línea argumental de los textos, pero si su sentido. Dentro de la abstracción de cada una de las partes en que esta dividida la obra se han puesto en valor, a través de los sucesivos movimientos y escenas, el misticismo, la religiosidad, la emoción y la alegría que la obra conlleva.

02 NOV DANZA



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**JULIO BOCCA**

Coreografía  
**MAURICIO WAINROT**

Música  
**G.F. HANDEL**

Escenografía y vestuario  
**CARLOS GALLARDO**

Bailarines  
**MARÍA NOEL RICCETTO** - Primera Bailarina (ex-estrella del American Ballet Theater)

**VANESSA FLEITA** - Primera Bailarina  
**GIOVANNA MARTINATTO** - Primera

Bailarina  
**CIRO TAMAYO** - Primer Bailarín (Ganador del Certamen de Dansa Ciutat de Barcelona 2010)

**ROSINA GIL** - Solista

**GABRIELA FLECHA** - Solista

**GUILLERMO GONZÁLEZ** - Solista

**DAMIÁN TORIO**

**SERGIO MUZZIO**

**ACAOÃ THEÓPHILO**

Duración  
**1h. 20 min. sin entreacto**

[www.balletnacionalsodre.gub.uy](http://www.balletnacionalsodre.gub.uy)

\* Espectáculo fuera de los abonos de la programación del 35 Festival de Teatro de Logroño.



# ISRAEL ELEJALDE EN LA FIEBRE

DE WALLACE SHAWN

6 DE NOVIEMBRE - JUEVES - SALÓN DE COLUMNAS - 21,30 HORAS

**Israel Elejalde ha elegido ahora este desafío para su primer monólogo, acompañado tan solo de un violonchelista, en el deseo de compartir en un ámbito reducido, íntimo y personal algunas preguntas que parecen muy oportunas de formular, pero muy difíciles de responder.**

Wallace Shawn, reconocido actor y dramaturgo americano, escribió en 1991 un monólogo, con grandes resonancias personales, sobre la enfermedad de la que se contagia al viajar a varios países pobres un ciudadano de lo que podría llamarse primer mundo. **LA FIEBRE** es el relato íntimo, en primera persona, de esa dolencia, de ese contagio, y de sus fatales consecuencias en el cuerpo y alma de ese ciudadano ejemplar... una enfermedad moral, un dilema de difícil solución.

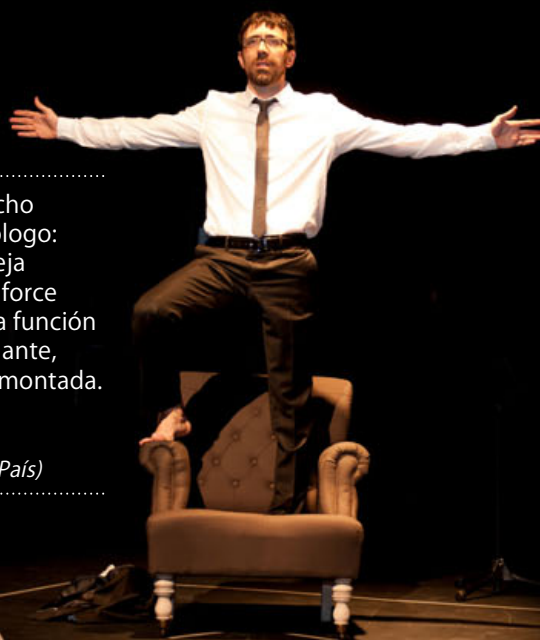
Wallace Shawn presentaba el monólogo en cenas y reuniones en casas de amigos, sin más artificio que su presencia y el relato, y en 2007 lo llevó a escena en Broadway. El texto también se ha presentado en 2008 en el Royal Court de Londres, y en 2009 tuvo su estreno en versión catalana en el Teatre Lliure.

Con Israel Elejalde acompañado tan sólo por una violonchelista, en un dispositivo escénico mínimo, asistimos, y de alguna forma compartimos, este viaje a las profundidades del alma humana, a este debate sobre la responsabilidad de los gobiernos y los ciudadanos particulares para encontrar soluciones válidas a la dicotomía entre ricos y pobres, en una obra con ecos de Conrad, Kafka y Dostoievsky.

.....  
**"LA FIEBRE** es mucho más que un monólogo: es un texto que deja peso y un tour de force interpretativo; una función emocionante, brillante, estupendamente montada. A por ella".

Marcos Ordóñez (El País)

.....



06 NOV



## FICHA ARTÍSTICA

Interpretación  
**ISRAEL ELEJALDE**

Violonchelo  
**ALBA CELMA**

Dirección  
**CARLOS ALADRO**

Versión  
**CARLOS ALADRO E ISRAEL ELEJALDE**

Iluminación  
**JUANJO LLORENS**

Sonido  
**SANDRA VICENTE - ESTUDIO 340**

Vídeo  
**NATALIA MORENO Y JERÓNIMO CARRASCAL**

Vestuario  
**ANA LÓPEZ**

Producción en gira  
**AITOR TEJADA  
 KAMIKAZE PRODUCCIONES**

Duración  
**1 h. 15 min. sin entreacto**

[www.salbisenante.com](http://www.salbisenante.com)

# EL LENGUAJE DE TUS OJOS o EL PRÍNCIPE TRAVESTIDO

DE PIERRE DE MARIVAUX

8 DE NOVIEMBRE - SÁBADO - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## TEATRO DE LA DANZA DE MADRID

**Maquinaciones... Conflictos... Intrigas... Ingenio y sentido del humor, para esta historia llena de cornamentas a modo de trofeos.**

A la hora de poner en pie textos clásicos he tenido siempre una doble precaución, una de ellas por la cantidad de personajes que suelen formar parte de los mismos (casi imposible para las compañías privadas) y otra, como por ejemplo en el caso de Marivaux, porque siempre me he distanciado de las obras basadas en enredos amorosos, obras que aun siendo indiscutibles siempre me han resultado un tanto farragosas y como sabemos el autor francés gusta mucho de tratar en sus comedias el tema del amor galante, o mejor dicho el tema de "la fragilidad" en la duración del amor, la infidelidad, la escasa duración del amor como sinónimo de deseo, el mercadeo sentimental y los interés de las relaciones amorosas. Si bien es cierto que también tiene una doble cara que siempre me ha resultado fascinante: por un lado es un autor que nos induce al juego, a la alegría a la fiesta, a la comedia y al enredo pero también a una parte más oscura, más cruel y miserable de nosotros mismos, pero siempre con salida. Siempre deja resquicio a la ternura y a la dignidad.

Pero ahora ha llegado hasta mí un texto que me ha producido una enorme alegría. **Este texto me ha parecido bello, ingenioso, sorprendente y sobre todo oportuno.**

**La Princesa de Barcelona se ha enamorado de Lelio... Pero Lelio, está enamorado de Hortensia, amiga y confidente de la Princesa.**

**Arlequín, el criado de Lelio, está enamorado de Luisita, criada de la princesa. Y Federico, cortesano de la princesa, planea un complot contra todo el amor posible... Por otro lado, el Príncipe de Castilla ha pedido la mano de la Princesa.**

Bello porque tiene un lenguaje elaborado pero se trata de una prosa sencilla, una prosa directa a los sentidos, a la inteligencia y al corazón. **Un auténtico placer escrito para ser dicho, sentido y escuchado.** Porque en esta función no se habla de amor sino que los personajes se enamoran, no se habla de corruptelas sino que vemos como los personajes caen rendidos en las tentaciones materiales y pasionales.

*Amelia Ochandiano*

08 NOV



### FICHA ARTÍSTICA

Versión, coreografía y dirección  
**AMELIA OCHANDIANO**

Con  
**CRISTINA CASTAÑO**  
**IKER LASTRA**  
**REBECA VALLS**  
**JACOBO DICIENTA**  
**JUAN GEA**  
**BEATRIZ BERGAMÍN**

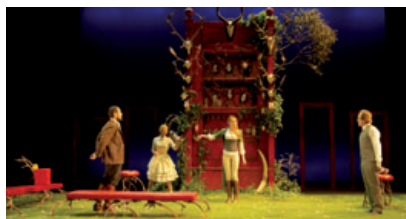
Escenografía  
**RICARDO SÁNCHEZ CUERDA**

Vestuario  
**ROSA ENGEL Y MARIA LUISA ENGEL**

Iluminación  
**FELIPE RAMOS**

Duración  
**1h. 40 min. sin entreacto**

[www.comolaseda.com](http://www.comolaseda.com)



# EL REY TUERTO

UNA COMEDIA NEGRA DE **MARC CREHUET**

9 DE NOVIEMBRE - DOMINGO - **TEATRO BRETÓN** - 19,30 HORAS

**“La comedia negra de la crisis. Inteligente historia que, al igual que entretiene, plantea al espectador una serie de interrogantes”**

*Sergio el Amo (El Mundo)*

¿Qué hace un antidisturbios cuando llega a casa, después de una intervención? ¿Comenta el trabajo con su mujer, mientras cenan?

En tiempos de crisis y de grandes estafas, la frustración y el descontento son sentimientos generalizados entre la población y la violencia defensiva del sistema parece más injusta que nunca. Y a pesar de todo, es difícil pensar que un antidisturbios, que ejerce una violencia “legal”, sea consciente de la carga negativa de su rol social.

Pero ¿qué pasaría si se encontrase cara a cara con la víctima de su violencia en otro contexto, lejos del caos de la manifestación, fuera del campo de batalla? ¿Mantendría sus convicciones o, por el contrario, el reencuentro socavaría sus esquemas?

Este es el punto de partida de **EL REY TUERTO**: una comedia negra, oscura que pretende poner en evidencia la perplejidad ante una realidad social compleja y a menudo incoherente.

En la incertidumbre de la vida intentamos encontrar respuestas y dar sentido a las cosas, dando palos de ciego en un mundo caótico, el orden profundo del cuál se nos escapa... y sólo el tuerto, en esta tierra de ciegos, puede ver un poco más claro y convertirse en el rey.

*Marc Crehuet*



fotos © Keke García y Ángel Crehuet

David es un policía antidisturbios que ha reventado el ojo a un manifestante con una pelota de goma. La casualidad provoca que este manifestante, Nacho, aparezca en su casa una noche. Así empieza una comedia ácida sobre la fragilidad de las convicciones, la naturaleza de los roles sociales y la búsqueda de la verdad.



09 NOV



## EL REY TUERTO

UNA COMEDIA NEGRA DE MARC CREHUET

### FICHA ARTÍSTICA

Texto y dirección  
**MARC CREHUET**

Con  
**XESC CABOT, MIKI ESPARBÉ, ALAIN HERNÁNDEZ, RUTH LLOPIS y BETSY TÚRNEZ**

Directora de producción  
**ALEJANDRA GUIMERA**

Escenografía  
**PABLO SÁNCHEZ Y MANU PAGÈS**

Diseño de sonido y de luces  
**XAVI GARDÉS**

Vestuario  
**MAR MUÑOZ Y MAR GUIXÉ**

Coreografía  
**TUIXÉN BENET**

Duración  
**1 h. 30 min. sin entreacto**

[www.eqmcultura.com](http://www.eqmcultura.com)  
[www.eqmcultura.com/esp\\_d\\_borni.htm](http://www.eqmcultura.com/esp_d_borni.htm)

# MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES

DE WILLIAM SHAKESPEARE

13 DE NOVIEMBRE - JUEVES - SALÓN DE COLUMNAS - 21,30 HORAS

## LAS GROTESQUÉS

Dirigidas por Sonia Sebastián, Las Grotesqués abordan la adaptación de la comedia "Mucho Ruido y Pocas Nueces", del gran William Shakespeare. A su más puro estilo y a través de un lenguaje físico, clownesco y versátil, las tres actrices interpretan los dieciocho personajes de la obra. Una adaptación elaborada con la complicidad del público y con mucho, mucho humor.

Por qué no construir un clásico como **MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES** sin perder un ápice de la historia con sólo tres actrices y con mucho, mucho humor? Para un creador es imprescindible ponerse nuevos retos. Desde mi compañía estoy en un continuo contacto con el mundo de la creación, en el que cada día se generan nuevos proyectos y una búsqueda continua de hacer teatro. Desde hace tiempo, mi trabajo de investigación sigue dos líneas muy claras: acercar los clásicos al mundo contemporáneo y crear un teatro de imágenes, un teatro visual desde la propia escena.

Nuestro **MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES** es un espectáculo clásico con un punto muy canalla en el que trabajamos con distintas técnicas teatrales: clown, manipulación de objetos, distanciamiento, y sobre todo un estupendo manejo de la comedia a través de las tres actrices. Apoyadas por un diseño de luces y sonido que colabora en contar la historia y en crear ambientes y por un vestuario clásico y polivalente, ellas mutan de personajes ayudadas por el ritmo, el espacio, la intensidad, las calidades de movimiento, los volúmenes, las formas y por supuesto... el humor. Un espectáculo en el que el público enseguida se hace cómplice de la propuesta y entra en este juego escénico en el que todos los elementos teatrales están al servicio de la historia.

Sonia Sebastián

"No sufráis, niñas  
no sufráis  
que el hombre es un farsante.  
un pie en la tierra, otro en el mar.  
jamás será constante.  
¿por qué sufrir? ¡dejadles ir!  
y disfrutad la vida.  
vuestros suspiros convertid en  
cantos de alegría."

*MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES*  
William Shakespeare



13 NOV



### FICHA ARTÍSTICA

Compañía  
**LAS GROTESQUÉS / TEATRO DE CÁMARA CERVANTES**

Autor  
**WILLIAM SHAKESPEARE**

Dirección  
**SONIA SEBASTIÁN**

Con  
**ELENA LOMBAO, CELIA FREIJEIRO y TUSTI DE LAS HERAS**

Dramaturgia  
**ELENA LOMBAO Y MARIBEL VITAR**

Coreografía  
**ELENA LOMBAO**

Diseño de iluminación  
**MARINO ZABALETA**

Vestuario  
**TATIANA DE SANABRIA**

Escenografía:  
**ESTHER GARCÍA E ITZIAR SAGASTI**

Dirección de producción  
**ANA CARRERA**

Duración  
**1h. 15 min. sin entreacto**

[www.camarablanca.com](http://www.camarablanca.com)



# LA ODISEA

DE RAFAEL ÁLVAREZ EL BRUJO

14 / 15 DE NOVIEMBRE - VIERNES Y SÁBADO - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**Rafael Álvarez “ El Brujo” realiza una adaptación propia del texto de Homero que él mismo interpreta y dirige en su personal línea de trabajo que sigue el estilo propio de un actor solista. Un juglar contemporáneo que presenta aquí uno de los textos más importantes de la historia de la literatura, al que trufa de imaginación, humor, guiños cómplices con el público, bromas y referencias a la actualidad, acompañado por tres músicos que interpretan instrumentos tradicionales antiguos.**

**LA ODISEA** es un proyecto que se integra en una línea de trabajo sostenida durante años siguiendo el estilo propio del “actor solista”, tradición europea que se remonta a los juglares antiguos y cuyo exponente más prestigioso es el premio nobel Dario Fo.

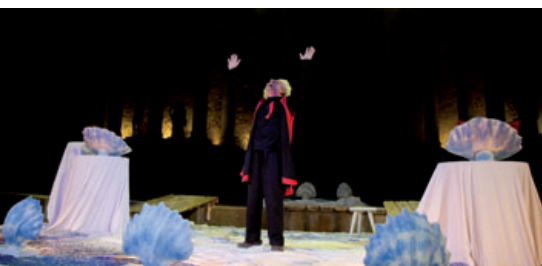
**LA ODISEA** sigue el impulso de espectáculos como Lazarillo de Tormes, El Quijote o El evangelio de San Juan. Sobre la base de un referente clásico de amplia difusión cultural se ofrece al público una lectura renovada de los mismos motivos antiguos, tratando de extraer los valores contenidos en ellos, en una época en la que la información, a veces, menoscaba el sentido y la orientación final del conocimiento. Como siempre estas preocupaciones laten debajo de un esquema sencillo que hace del espectáculo directo, vivo, popular y en un constante manejo del humor como hilo conductor el relato.

**LA ODISEA** incorpora la música en vivo con instrumentos tradicionales antiguos que remiten al contexto musical de Oriente, Turquía, Bizancio y la India: tabla Hindú, pedales, Citar, notas sostenidas, etc..

**LA ODISEA** presenta un mundo fantástico para un público que no tiene tiempo para leer estos textos pero que está ávido de ellos en el marco de los grandes festivales del teatro clásico de este país.

El espectáculo está conectado desde la perspectiva y el punto de vista de la Diosa Palas Atenea, verdadero artifice de las aventuras de Ulises a través de su origen de retorno a Ítaca, Ulises aparece como un instrumento eficaz para que la diosa despliegue su acción y su energía en el mundo: la transformación del instinto primario que lleva al hombre (a Ulises) a la violencia, en una fuerza positiva y civilizadora que la conduce a la paz. Atenea es diosa de la Paz, la Sabiduría, la Misericordia y patrona de la Democracia. La luz, la escenografía, la música y el ritmo de la comedia que pretende unificarse en este espectáculo con la prosodia clásica y una adaptación del texto que ha trabajado sobre las versiones de los más prestigiosos helenistas de este país.

Rafael Álvarez



14 NOV | 15 NOV



## FICHA ARTÍSTICA

Versión, dirección e interpretación  
**RAFAEL ÁLVAREZ**

Ceramistas  
**ANGIE Y AVELINO**

Diseño de vestuario  
**GERGONIA E. MOUSTELLIER**

Realización de vestuario  
**TALLERES MOUSTELLIER**

Diseño de iluminación  
**MIGUEL ÁNGEL CAMACHO**

Escenografía  
**ROBERTO GARCÍA**

Músicos  
Percusión: **DANIEL SUÁREZ “SENA”**  
Cuerda: **JAVIER ALEJANO**  
Percusión: **MAURICIO LOSETO**

Director musical y música original  
**JAVIER ALEJANO**

Duración  
**1h. 40 min. sin entreacto**

[www.elbrujo.es](http://www.elbrujo.es)



# LA PUNTA DEL ICEBERG

DE ANTONIO TABARES

21 DE NOVIEMBRE - VIERNES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

## TEATRO DE LA ABADÍA

**Una obra sobre las relaciones humanas en un entorno laboral competitivo y hostil.**

Una empresa multinacional se ve sacudida por el suicidio de tres de sus empleados en apenas cinco meses. Desde la sede central, la compañía envía a una directiva para llevar a cabo una investigación que trate de aclarar lo sucedido. En sus encuentros con los trabajadores se percibe un ambiente cargado de presión, sin la menor consideración por los intereses personales de cada uno, porque se concede prioridad absoluta a los resultados.

Con **LA PUNTA DEL ICEBERG, LA ABADÍA** apuesta por el asombroso talento del dramaturgo canario Antonio Tabares, como en temporadas anteriores ha programado a otros autores poco conocidos como Paco Bezerra y Manuel Calzada, que a su vez se sumaron a autores-directores como Sanzol y Del Arco y la figura inolvidable de Agustín García Calvo.

Sergi Belbel, que como director del Teatre Nacional de Catalunya se esforzó por apoyar la nueva escritura y que descubrió a Jordi Galcerán, vuelve a abordar el tema, tan reconocible para cualquiera y agudizado a raíz de la crisis, de las tensiones en el ámbito laboral que asimismo afectan la vida privada, como hizo en *El método Grönholm* y en *Después de la lluvia*.



Tan solo una pequeña parte del volumen de un iceberg sobresale del agua. La parte oculta, la que no se ve a simple vista pero que intuimos bajo la superficie del mar, es la que puede causar catástrofes, provocar naufragios y acabar con cientos de vidas.

Antonio Tabares



21 NOV



### FICHA ARTÍSTICA

Autor  
**ANTONIO TABARES**

Dirección  
**SERGI BELBEL**

Con  
**NIEVE DE MEDINA  
ELEAZAR ORTIZ  
MONTSE DÍEZ  
PAU DURA  
LUIS MORENO  
CHEMA DE MIGUEL**

Escenografía  
**MAX GLAENZEL**

Diseño de iluminación  
**KIKO PLANAS (AAI)**

Espacio sonoro  
**JAVIER ALMELA**

Vestuario  
**VANESSA ACTIF**

Ayudantes de dirección  
**ANDREA DELICADO y SARA FILIPA REIS**

Texto galardonado con el **PREMIO TIRSO DE MOLINA 2011** y el **PREMIO RÉPLICA 2012**

Duración  
**1h. 40 min. sin entreacto**

[www.teatroabadia.com](http://www.teatroabadia.com)



# KITI MÁNVER Y DANIEL MURIEL EN LAS HERIDAS DEL VIENTO

DE JUAN CARLOS RUBIO

22 DE NOVIEMBRE - SÁBADO - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**KITI MÁNVER compone una interpretación asombrosa de un hombre, que ha merecido elogios sin par y el PREMIO CERES 2014 A LA MEJOR INTERPRETACIÓN DEL AÑO.**

Vuelve al teatro Lara uno de los textos más bellos y conmovedores vistos últimamente, **LAS HERIDAS DEL VIENTO**, de Juan Carlos Rubio. Una obra que ya ha tenido una intensa trayectoria internacional tras estrenarse en Nueva York, México, Costa Rica y Chile. En el hall del teatro con la única compañía de dos sillas, cuatro focos y un iPhone en el que se escuchan temas de Mina, vamos descubriendo la historia de David, que al morir su padre encuentra una caja llena de cartas de amor dirigidas a un hombre. Desconcertado decide buscar al remitente para descubrir cómo era realmente su padre. Poesía y drama se entremezclan en esta obra que provocan un torrente de emociones, tiernas, ofensivas, pero sobre todo reales.

*Eduardo López (El País)*

Kiti Mánver hace un trabajo descomunal y es hermoso ver su transformación frente al público. Primero, se ayuda del vestuario. Pero lo interesante es comprobar cómo se apropia de Juan, deslizándose pequeños matices gestuales, de entonación, de humor... que le van dando relieve; cómo lo eleva progresivamente situándose en esa sutil línea que separa lo trágico de lo cómico, apelando en ocasiones al público; cómo conduce sus reflexiones sobre asuntos de la condición humana y, finalmente, cómo descarga sus emociones en el triste monólogo final.

*El Cultural.Es (El Mundo)*



## FICHA ARTÍSTICA

Autor  
**JUAN CARLOS RUBIO**

Dirección  
**JUAN CARLOS RUBIO**

Con  
**KITI MÁNVER  
DANIEL MURIEL**

Diseño de luces  
**JOSÉ MANUEL GUERRA**

Vestuario  
**FÉLIX ROMERO**

Duración  
**1h 15 min. sin entreacto**

[www.lasheridasdelviento.com](http://www.lasheridasdelviento.com)



# EL SASTRECILLO VALIENTE

DE TIBOR HARSÁNYI

23 DE NOVIEMBRE - DOMINGO - TEATRO BRETÓN - 18,30 HORAS

## COMPAÑÍA ETCÉTERA

**Versión contemporánea de esta clásico infantil presentada como un cuento musical con títeres, objetos, sombras y proyecciones.**

La nueva creación de **ETCÉTERA** parte de la obra musical **EL SASTRECILLO VALIENTE** del compositor húngaro-francés Tibor Harsányi (1898-1954), quien tomó como referencia el cuento homónimo de los hermanos Grimm. Cuenta la historia de un sastrecillo que en su taller mata de un golpe a siete moscas que le importunan. Sorprendido por el número, decide salir a contar su hazaña, para lo que borda un cinturón en el que pone "siete de un golpe". Llega cerca de un palacio, donde los campesinos y gente de la corte al leer su cinturón, creen que se trata de siete hombres. Por el valor y la fuerza que le suponen, el rey, enterado de su presencia, le encomienda entonces salvar al reino de diferentes peligros: dos gigantes, un jabalí y un unicornio. En recompensa el sastre recibirá la mitad del reino y la mano de la princesa. El valiente sastrecillo consigue vencer los obstáculos gracias a múltiples astucias y trucos, y termina contrayendo nupcias con la hija del monarca. El sastrecillo valiente satisface el deseo de muchos de que venzan los débiles, los pequeños, los listos; ya que la sagacidad es algo que se adquiere.

Una coproducción del **TEATRO REAL, COMPAÑÍA ETCÉTERA, ABAO-OLBE Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA** estrenado en diciembre de 2013 en la sala principal del Teatro Real de Madrid.



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección musical  
**TIM ANDERSON**

Dirección de escena, escenografía y títeres  
**ENRIQUE LANZ**

Actrices  
**NOCHE DIÉGUEZ**  
**YANISBEL VICTORIA MARTÍNEZ**

Titiriteros  
**ARACELI GARCÍA**  
**CARLOS MONTES**  
**ÓSCAR RUIZ**

Dramaturgia  
**ENRIQUE LANZ**  
**YANISBEL VICTORIA MARTÍNEZ**

Iluminación  
**LÍA ALVES**

Dirección de actores  
**JORGE FERRERA**

*Espectáculo recomendado para público familiar y niños a partir de 6 años*

Duración  
**55 min. sin entreacto**

[www.titeresetcetera.com](http://www.titeresetcetera.com)



# CONSTELACIONES

DE NICK PAYNE

27 DE NOVIEMBRE - JUEVES - TEATRO BRETÓN - 20,30 HORAS

**Imagina lanzar un dado seis mil veces... Esta no es una historia de amor, es la historia sobre la infinitas posibilidades del amor**

Una tarde cualquiera

Una tarde cualquiera. Lluve

Una tarde cualquiera. Lluve. Una barbacoa.

Dos personas

Marianne y Roland se ven por vez primera.

Él es apicultor urbano. Ella enseña física cuántica.

Vamos a tomar algo. No sé que hago aquí de tomas maneras.

Sólo una copa. Y si no quieres verme nunca más, no tendrás que verme nunca más.

Latido.

A partir de ahí las posibilidades serán infinitas...

El libre albedrío, la amistad, la teoría del multiverso cuántico, el amor y la miel se unirán para crear infinitos universos y descubrir el secreto de la inmortalidad.

**Esta pieza explora el amor, la amistad y la noción del libre albedrío en el contexto de la física cuántica**

En algún sitio ahí fuera, en un amplio abanico de universos paralelos, Nick Payne (30) aún no había escrito 'Constelaciones' ni había sido entrevistado por multitud de medios. En cambio, seguía luchando por su ambición de llegar a ser artista. Su obra **CONSTELACIONES** dio el gran salto al West End después de excelentes críticas en el Royal Court (Londres), y esta inspirada en la idea del multiverso -la teoría de que nuestro universo es solamente uno entre muchos que existen- y **CONSTELACIONES** ilustra este concepto presentando múltiples permutaciones posibles para una misma y única relación: en algunas la pareja viven juntos y felices, pero en otras ni siquiera llegan a darse un primer beso."

*The Guardian, Inglaterra. Noviembre 2012.*



27 NOV

CICLO OTRAS MIRADAS

## CONSTELACIONES

IMAGINA LANZAR UN DADO SEIS MIL VECES...



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**FERNANDO SOTO**

Con  
**FRAN CALVO**  
**INMA CUEVAS**

Ayudante de dirección  
**DANI GALLARDO**

Movimiento escénico  
**ANTONIO GIL**

Escenografía e iluminación  
**THE BLUE STAGE FAMILY**

Vestuario  
**AUBELE**

Mejor Obra London Evening Standard  
Theatre Awards 2012

Duración  
**1h. 20 min. sin entreacto**

[www.kendosanproducciones.es](http://www.kendosanproducciones.es)



# SIENA

29 DE NOVIEMBRE - SÁBADO - **TEATRO BRETÓN** - 20,30 HORAS

## COMPAÑÍA LA VERONAL

**MARCOS MORAU**, director y coreógrafo de LA VERONAL ha sido galardonado con el PREMIO NACIONAL DE DANZA 2014.

“A través de **SIENA** veremos Botticelli, Caravaggio, pietàs varias, a Mussolini solaparse con Berlusconi -el toque cómico de la función-, y disfrutaremos de los *pas à deux* más maravillosos que hemos visto en mucho tiempo, nerviosos, plásticos.”

*Andreu Gomila* (TIME OUT. Barcelona)

En la sala de un museo hay una mujer sentada que observa un cuadro. Cerca de la puerta hay un hombre de pie observando la escena. Este es el punto de partida del nuevo proyecto de **LA VERONAL**, que se desplaza hasta la ciudad italiana de Siena para iniciar una reflexión sobre la idea del cuerpo humano.

La pieza se sumerge en una aproximación a la historia del arte italiano, en un recorrido que se inicia en el Renacimiento, momento en que el ser humano retoma la conciencia de sí mismo, y llega hasta el mundo contemporáneo.

Siena es la necesidad constante y absoluta del ser humano de contemplar al propio ser humano. Observarlo, reconocer sus formas, sus acciones, su presencia porque, después de todo, Siena es la voluntad de querer observarlo eternamente hasta confundirlo.

Este nuevo trabajo sigue apoyándose en referentes de otras disciplinas artísticas como el cine y la literatura. En este sentido, la obra de Pasolini tan vinculada a lo humano será también inspiración para construir un ensayo perturbador sobre la centralidad del cuerpo en escena, algo a lo que también contribuirá el verbo de El Conde de Torrefiel, habitual colaborador de **LA VERONAL**.

29 NOV DANZA



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
**MARCOS MORAU**

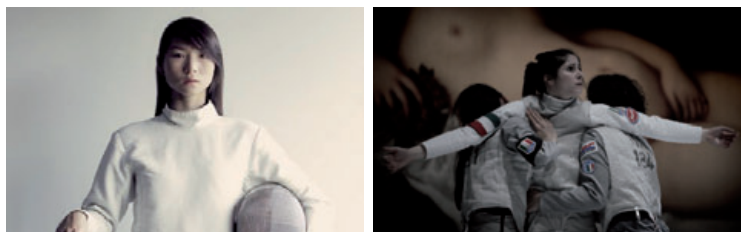
Coreografía  
**MARCOS MORAU** en colaboración con los intérpretes

Texto y dramaturgia  
**PABLO GISBERT - EL CONDE DE TORREFIEL**

Bailarines  
**INMA ASENSIO, LAIA DURAN, CRISTINA FACCO, CRISTINA GOÑI, ANNA HIERRO, ARIADNA MONTFORT, LORENA NOGAL, MANUEL RODRÍGUEZ, MARINA RODRÍGUEZ y SAU-CHING WONG**

Duración  
**1h. 10 min. sin entreacto**

[www.laveronal.com](http://www.laveronal.com)  
[www.facebook.com/laveronal](https://www.facebook.com/laveronal)  
[www.twitter.com/laveronal](https://www.twitter.com/laveronal)



Espectáculo incluido en



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE



PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

# LA CALMA MÁGICA

DE ALFREDO SANZOL

30 DE NOVIEMBRE - DOMINGO - TEATRO BRETÓN - 19,30 HORAS

## CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL Y TANTTAKA TEATROA

Alfredo Sanzol, uno de nuestros autores más destacados, es bien conocido por los amantes del teatro en Logroño. De él hemos visto grandes textos: "Días estupendos", "Sí pero no lo soy" o "En la luna". Ahora presenta su última pieza **LA CALMA MÁGICA** de la mano de la reconocida compañía vasca **TANTTAKA TEATROA** en coproducción con el **CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL**.

Oliver es un hombre que quiere cambiar de vida. Durante una entrevista de trabajo su futura jefa le ofrece probar unos hongos alucinógenos. Oliver comienza a ver que en el futuro se quedará dormido delante del ordenador y que un cliente le grabará con el móvil dando cabezadas. Oliver querrá que el cliente borre ese vídeo del móvil y el cliente no querrá. De la lucha de dos cabezones nace esta historia de búsqueda de la dignidad y del sentido de la vida.

Un viaje iniciático que nos va a llevar a África, a los elefantes rosas, al amor, a la obsesión, a los allanamientos de morada, a las escopetas de caza, al alcohol, a la traición, a los sueños robados y a los manantiales de los que surge el agua de la vida.

**LA CALMA MÁGICA** está dedicada a mi padre, al deseo de poder volver a hablar con él, y al rechazo de que las personas se vayan para siempre. También al placer de recordar historias como ésta: Cuando mi padre vivió en Tejas se hizo amigo de una pareja de rancheros que habían perdido a un hijo recientemente. El chico tenía más o menos la misma edad de mi padre y se le parecía muchísimo. Se le parecía tanto que los rancheros le hicieron la siguiente oferta: Si se quedaba a vivir con ellos, le dejarían el rancho en herencia. Creo que a mis personajes les pasa lo mismo que al personaje de Mishima y "a medida que transcurre el tiempo, los sueños y la realidad llegan a tener el mismo valor entre los recuerdos. Todo lo que ha sucedido en la realidad se mezcla con lo que pudo suceder. Y, como la realidad deja rápidamente el espacio a los sueños, el pasado se parece cada vez más al futuro".

*Alfredo Sanzol*

30 NOV

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección  
ALFREDO SANZOL

Con  
SANDRA FERRÚS  
MIREIA GABILONDO  
AITZIBER GARMENDIA  
IÑAKI RIKARTE  
AITOR MAZO

Escenografía  
ALEJANDRO ANDÚJAR

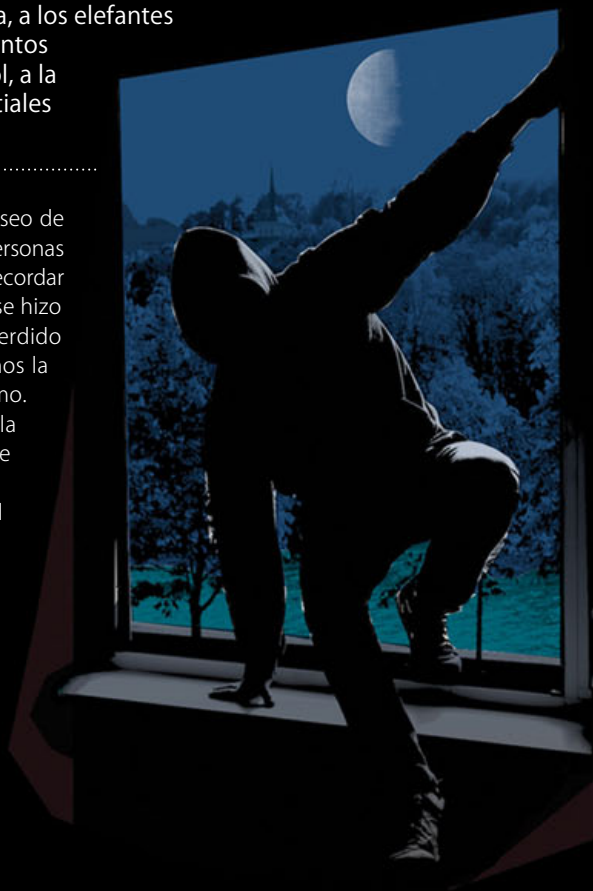
Diseño de luces  
XABIER LOZANO

Música  
IÑAKI SALVADOR

Producción  
CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL  
y TANTTAKA TEATROA

Duración  
Sin concretar en el momento de  
imprimir esta información

[www.tanttaka.com](http://www.tanttaka.com)  
[http://cdn.mcu.es/espectaculo/  
la-calma-magica/](http://cdn.mcu.es/espectaculo/la-calma-magica/)



## ABONOS

### ABONO TEATRO BRETÓN

Válido para todos los espectáculos que tienen lugar en el Teatro, salvo los tres incluidos en el ciclo Para Todos los Públicos y el ballet EL MESÍAS. Para los espectáculos con más de una función, exclusivamente, para la primera de ellas (KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO día 24 de octubre y LA ODISEA 14 de noviembre)

### ABONO SALÓN DE COLUMNAS

Válido para los dos espectáculos que tienen lugar en el Salón de Columnas.

### ABONO 8 ESPECTÁCULOS

Consistente en un **25% de descuento** al adquirir una localidad para un total de 8 espectáculos de entre los programados en el Teatro Bretón. Para KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO exclusivamente para la función del día 24 de octubre. (Quedan excluidos los espectáculos del Salón de Columnas, los del ciclo Para Todos los Públicos y EL MESÍAS).

### ABONO CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Consistente en un **35% de descuento** al adquirir una localidad para cada uno de los tres espectáculos que componen el ciclo.

### ABONO CICLO OTRAS MIRADAS

Consistente en un **35% de descuento** al adquirir una localidad para cada uno de los cuatro espectáculos que componen el ciclo.

## VENTA DE ABONOS

### VENTA DE ABONOS

#### Teatro Bretón y Salón de Columnas

En la taquilla del Teatro Bretón y telefónicamente.  
Del **17 al 30 de septiembre** en el horario habitual de taquilla.

#### Ciclo Para Todos los Públicos, ciclo Otras Miradas y 8 Espectáculos

En la taquilla del Teatro Bretón y telefónicamente.  
A partir del **1 de octubre** en el horario habitual de taquilla.

### VENTA DE LOCALIDADES

En la taquilla del Teatro Bretón, telefónicamente y en Internet.  
A partir del **1 de octubre** en el horario habitual de taquilla.


## HORARIO HABITUAL DE TAQUILLA

De **11 a 14 horas**, todos los días y **desde dos horas antes del inicio de la función**, los días de espectáculo.  
Los **domingos y festivos** el horario de taquilla será de **12 a 14 horas** y desde dos horas antes del inicio de la función, los días de espectáculo.  
En caso de no haber función, la taquilla permanecerá cerrada.

Durante las fiestas de **SAN MATEO** el horario habitual se amplía por la tarde los días **17, 18 y 19 de septiembre** de **18,30 a 20,30 horas**.

*Las localidades para los espectáculos del Salón de Columnas se podrán adquirir en venta anticipada en la taquilla del Teatro Bretón y desde 1 hora antes del inicio de la función en la taquilla del Salón de Columnas (Avda de Portugal, 8) los días que haya espectáculo en dicho espacio.*

## VENTA TELEFÓNICA

En los días y horarios señalados, en el teléfono  **941 20 72 31**

## VENTA EN INTERNET

A partir de las **11 horas del día 1 de octubre** ininterrumpidamente en [www.teatrobreton.org](http://www.teatrobreton.org) y [www.generaltickets.com](http://www.generaltickets.com)

*Las localidades adquiridas telefónicamente y por Internet se podrán recoger en taquilla y en el dispensador de localidades situado en el vestíbulo de taquilla respectivamente.*

*Para recoger las localidades adquiridas telefónicamente y on-line es imprescindible presentar la tarjeta de crédito con la que han sido adquiridas.*

## DESCUENTOS

### CARNÉ JOVEN Y UNIVERSITARIOS

**10% de descuento** sobre el precio normal de taquilla para todos los espectáculos que componen el Festival, excepto las segundas funciones de KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO y LA ODISEA y los espectáculos que integran el ciclo PARA TODOS LOS PÚBLICOS.

*Es necesario presentar el carné al adquirir las localidades, así como al acceder a la sala.*

### GRUPOS ORGANIZADOS

**25% de descuento** sobre el precio normal de taquilla para grupos organizados en número superior a 20 personas para todos los espectáculos que componen el Festival. Para KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO exclusivamente para la primera función.

### ESTUDIANTES DE SECUNDARIA Y BACHILLERATO EN GRUPO

**35% de descuento** sobre el precio normal de taquilla para grupos organizados en número superior a 20 estudiantes para los siguientes espectáculos: JO MAI, MURMULLOS, MEMORIAS DE UNA PULGA, EN UN LUGAR DEL QUIJOTE, EL LENGUAJE DE TUS OJOS, EL REY TUERTO, MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES y LA CALMA MÁGICA.

### MENORES DE 25 AÑOS, ÚLTIMA HORA

**40% de descuento** sobre el precio normal de taquilla para menores de 25 años en la última hora antes de cada uno de los siguientes espectáculos, siempre y cuando haya disponibilidad de entradas: JO MAI, LOS MÁCBEZ, MURMULLOS, EN CONSTRUCCIÓN, LAS HERIDAS DEL VIENTO, CONSTELACIONES y LA CALMA MÁGICA.

*Es necesario presentar el DNI al adquirir las localidades, así como al acceder a la sala.*

### Aviso:

LOS DESCUENTOS NO SON ACUMULABLES. • las reservas para grupos se formalizarán en el teléfono: 941 20 72 31. • No se realizarán reservas de localidades individuales. • LOS ABONOS Y DESCUENTOS NO SON APLICABLES A LA VENTA POR INTERNET.

## NOTAS

En caso de agotarse las localidades en la venta anticipada, el Teatro no está obligado a abrir la taquilla el mismo día de la función.

El Teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes de la hora del inicio de los espectáculos.

En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como desconectar las señales acústicas y luminosas de cualquier dispositivo durante las funciones. Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada en la sala, salvo en descansos o intermedios.

Queda prohibido todo tipo de filmación, grabación o realización de fotografías; así como comer o beber en la sala.

El Teatro Bretón (si las circunstancias lo exigen) podrá alterar el programa previamente anunciado.  
De los posibles cambios se informará oportunamente.

### SERVICIO DE CAFETERÍA

Abierto desde media hora antes del inicio de los espectáculos y en los entreactos de las funciones.

### LOCALIDADES PARA DISCAPACITADOS

Para las personas en sillas de ruedas se ofrece la posibilidad de ocupar una ubicación especial a un precio reducido. *Se ruega comunicarlo en la taquilla a la hora de adquirir las localidades.*

### SERVICIO DE VISITAS GUIADAS

Contactar con:  
OFICINA DE GESTIÓN DEL TEATRO BRETÓN  
C/ Bretón de los Herreros, 13 · Teléfono: 941 27 70 00 (extensión 1134)

**PRECIOS** LOCALIDADES Y ABONOS[www.teatrobretón.org](http://www.teatrobretón.org)BUTACA DE PATIO  
Y PLATEABUTACA Y PALCO  
PRIMER ANFITEATROBUTACA 2º ANFITEATRO  
(FILAS 4 a 7)  
PALCOS 2º ANFITEATROBUTACA 2º ANFITEATRO  
(FILAS 1 a 3)

	BUTACA DE PATIO Y PLATEA	BUTACA Y PALCO PRIMER ANFITEATRO	BUTACA 2º ANFITEATRO (FILAS 4 a 7) PALCOS 2º ANFITEATRO	BUTACA 2º ANFITEATRO (FILAS 1 a 3)	
30/40 LIVINGSTONE		PRECIO ÚNICO: 10 €			
EL ARTE DE LA ENTREVISTA	20 €	17 €	12 €	8 €	
LA VUELTA AL MUNDO		PRECIO ÚNICO: 10 €			
JO MAI		PRECIO ÚNICO: 15 €			
LOS MACBEZ	20 €	17 €	12 €	8 €	
MURMULLOS. Murmures des murs	20 €	17 €	12 €	8 €	
MEMORIAS DE UNA PULGA	15 €	13 €	9 €	9 €	
KATHIE Y EL HIPOPÓTAMO	20 €	17 €	12 €	8 €	
UNA NIÑA		PRECIO ÚNICO: 10 €			
EN CONSTRUCCIÓN		PRECIO ÚNICO: 15 €			
EN UN LUGAR DEL QUIJOTE	15 €	13 €	9 €	9 €	
* Espectáculo fuera del abono del 35 Festival de Teatro	EL MESÍAS	24 €	21 €	13 €	9 €
LA FIEBRE		PRECIO ÚNICO: 13 €			
EL LENGUAJE DE TUS OJOS o EL PRÍNCIPE TRAVESTIDO	20 €	17 €	12 €	8 €	
EL REY TUERTO	15 €	13 €	9 €	9 €	
MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES		PRECIO ÚNICO: 13 €			
LA ODISEA	20 €	17 €	12 €	8 €	
LA PUNTA DEL ICEBERG	20 €	17 €	12 €	8 €	
LAS HERIDAS DEL VIENTO		PRECIO ÚNICO: 15 €			
EL SASTRECILLO VALIENTE		PRECIO ÚNICO: 10 €			
CONSTELACIONES		PRECIO ÚNICO: 15 €			
SIENA	22 €	19 €	12 €	9 €	
LA CALMA MÁGICA	15 €	13 €	9 €	9 €	

**PRECIOS** ABONOS**ABONO TEATRO BRETÓN**

ABONO BUTACA DE PATIO &gt; 175 €

ABONO PRIMER ANFITEATRO &gt; 156 €

ABONO SEGUNDO ANFITEATRO &gt; 110 €

**ABONO SALÓN DE COLUMNAS**

PRECIO ÚNICO &gt; 19 €

**ABONO CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS**

PRECIO ÚNICO &gt; 19,50 €